

تاریخ دباچ: 13 اوگوس 2021م/ 04 محرم 1443ھ



ISLAMIC SAVIOUR OBEDIENCE

خطبة جمعة

تاجوق:

"مماهي معنا قريستيووا

هجرة رسول"

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاكين فغوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور



"مماهي معنا قريستيو" هجرة رسول"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

خطيب ايغين برقسن بوات حاضيرين سكالين اكر
ساما-ساماله كيت تيغكتكن كايمانن دان كتقواءن كقد
الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالالا قرينتهن دان

¹ Al-Baqarah : 218.

² Ali Imran : 102.



منيڱكلكن سڪالا لارغش. سموگ دغن كتقواءن يڱ سبئر-
بئرث دان كآيمانن يڱ تكوه اكن منجاديكن كيت همبا يڱ
برجاي ددنيا دان جوگ دأخيرة كلق.

قد هاري يڱ قنوه كبركتن اين، خطيب اكن
ممبيچاراكن خطبة يڱ برتاجوق "ممهي معني قريستيا
هجرة رسول."

حاضريرين سيدغ جمعة يڱ درحمتي الله،

قرجالنن هجرة نبي محمد ﷺ اياه سواتو قرجالنن
كمنغن اسلام. قرجالنن يڱ دقرينتهكن اوليه الله سبحانه
وتعالى يڱ سوده تنتو بوكن سبواه قرجالنن قلارين سقرتي
يڱ دفهي اوليه سستغه قهيق. جك قون اد كونسقيراسي
(konspirasi) اونتوق ممبونوه نبي محمد ﷺ اي بوكنله
فكتور اوتام كران اي اداله قرجالنن كطاعتن كقد الله
سبحانه وتعالى.

قرجالنن هجرة نبي محمد ﷺ يڱ قنوه برليكو اياه
ايقيسود (episod) قغوربانن دان كجاياغن ساورغ رسول
قمباوا اوبور كآيمانن. كسوسهن دان كقاينن يڱ دلالوئي
مروفاكن چابرن يڱ مستي دلالوئي دمي كطاعتن كقد الله



سبحانه وتعالى والاقون ترققسا منيغكلكن سانق ساودارا
دان هرتا بندا. نامون رحمة الله دان كأمقونش باكل مننتي.
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة اية 218 يڭ
برمقصود:

"سسوڭكوهن اورڭ ۲ يڭ برايما، دان اورڭ ۲ يڭ
برهجرة سرتا برجواڭ قد جالن الله (اونتوق منكقن اگام
إسلام)، مريك ايتوله اورڭ ۲ يڭ مڭهارقن رحمة الله. دان
(ايغته)، الله مها فڭمقون، لاني مها مڭاسيني."

حاضرين سيدڭ جمعة سكالين،

ڦريستياو هجرة رسول يڭ منجادي اينسڦيراسي كقد
أمة ممقوپاءي قلباكي حكمة دان فڭاجرن. اي مراقمكن
بتاف بسر معنات ڦرينته هجرة اين دالم كلڭسوڭن ممباوا
شعار إسلام سباكاي اگام توحيد. ماله كجاياءن دعوة نبي
محمد ﷺ امت بركاءيت راقت دڭن ستراتيني
(strategi) خصوصن دالم منجواب سبارڭ توهمن
موسوه ۲ إسلام ترهادف اوسها دعوة نبي ﷺ.

ڦريستياو هجرة منچرنا ميندا كيت بهاوا بتاف
ڦرنچن يڭ تراتور دان ستراتينيڪ (strategik) منجاديڪن



رنچغن هجرة ايت برجالن دغن بکیتو سمفورنا دسباليق
 دوکائن یغ منداتغ. ليهت سهاج باکایمان توکوه ۲ قنتیغ
 دالم هجرة نبی ﷺ سباکاي قمبنتو ۲ نبی یغ فینتر دالم
 ستراتیکی (strategi) ریسیکن دان فرغ سارف، بنتوان
 ماکنن دان لاءین ۲ لاکي یغ مستي کیت سیغکف دغن
 مگکاجیش. توکوه سفرتي سيدنا أبو بکر رضي الله عنه،
 سيدتنا عائشة رضي الله عنها، اسماء بنت أبو بکر، سيدنا
 عمر الخطاب، عبدالله بن أبو بکر، سيدنا علي بن أبي
 طالب دان راماي لاکي صحابة باکیندا ﷺ.

مسلمین یغ درحمتي الله،

سلائين ايت انتارا فرکارا یغ مستي دفرهاتي دان
 دفرکتیک (dipraktik) ایاله فغکونان تقويم هجرة دالم
 کهیدوفن هارين کیت. ماسیه راماي لاکي یغ تیدق فصیح
 دان تیدق تاهو تنتغ نام ۲ بولن دالم کالیندر (kalendar)
 هجرة. برمولا دغن مُحَرَّم، صَفَر، رَبِيعُ الْأَوَّلِ، رَبِيعُ الْآخِرِ،
 جُمَادَى الْأُولَى، جُمَادَى الْآخِرَةَ، رَجَب، شَعْبَانَ، رَمَضَانَ،
 شَوَّال، ذُو الْقَعْدَةِ دان ذُو الْحِجَّة. ميمغ تیدق ساله
 مگکوناکن کالیندر (kalendar) ملادي تتاڤي کالیندر



(kalendar) هجرة ايتوله سبئرث ايدينتيتي (identiti) كيت
سباكاي اومت اسلام.

مليهت كقذ قنتيغث كاليندر هجرة كقذ اومت اسلام،
سفاتوتث اومت اسلام مغمبيل روح هجرة دالم كهيدوقن
سهارين. اين كران برهجرة بوكن سهاج برقينده درقذ
ساتو تمقت كساتو تمقت لاءين تتاقي جوگ هجرة كقذ يغ
لبيه باعيق دان منيغكلكن سكاللا لارغن الله تعالى.
دروايتكن درقذ عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا نبي
ﷺ برسبدا:

المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ
مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

"سأورغ مسلم ايت اياله سسأورغ يغ اورغ اسلام
لاءين سلامت درقذ (كجاهتن) ليده دان تاغنث. دان
سأورغ يغ برهجرة ايت اياله سسأورغ يغ منيغكلكن اف
يغ دلارغ اوليه الله."

(رواية البخاري).



حاضيرين سكالين،

سماغت هجرة نبي محمد ﷺ واجر دامبيل قدومن
 دالم سيتواسي برهادفن وابق كوفيد-19 سكارغ اين. هجرة
 مهاجر اومتث انگر سنتياس برسيف سياڭ دان براوسها
 دالم ممستيكن ستيف متلامت داقت دچاقاي دغن
 جياش دسمقيغ بردعاء دان برتوكل. بوكن ايت سهاج
 كسوكرن هيدوف كسن وابق تله دراسا دان ممرلوكن
 موتيواسي دان سماغت جواغ يغ تيغكي. ساعت اين بتاف
 فنتيغث سماغت مهاجرين دان انصاريغ واجر دفركتيكن
 (dipraktikkan) اوليه كيت سموا دالم اوسها ممبنتو
 ساودارا ۲ كيت يغ هيلغ مات فنچرين مريك عقيبة وابق يغ
 تله ملندا. كسوكرن هيدوف مغيغثكن كيت بهاوا قريستيو
 هجرة مهاجر اومتث سنتياس مپرهكن سكاللا داي اوسها
 هاش كران الله. سكاللا ككچيواعن دان كسغساراعن يغ
 دهادثي مهاجر كيت ارتي كهيدوفن. اوليه ايت تروسكن
 فرجواغن كيت والاقون ترفقسا مغيهادثي رينتغن دمي
 رينتغن دالم هيدوف. سموڭ تاهون بارو هجرة يغ
 دسمبوت اين ممبري نيلاي دان كقواتن كغد كيت دالم
 منمقوه چابرن يغ منداتغ.



حاضيرين يځ درحمتي الله سكالين،

مغاخيري خطبة كيت قد كالي اين مك ببراڦ فركارا

ڦنتيځ يځ مستي دڦهبي انتاراڻ:

1. اومت اسلام هندقله ميقيني بهاوا هجرة نبي

محمد ﷺ اداله ڦرينته درڦد الله سبحانه وتعالى.

2. اومت اسلام هندقله ممستيكن ستياف هجرة

كأره كباءيقن ددهولوءي دغن ڦرنچغن يځ راڦي.

3. اومت اسلام هندقله سنتياس براوسها اونتوق

برهجرة كأره يځ لبيه بايق باكي منداقت كنجرن دان

كرضائن الله سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ

يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ

أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾

"دان سسياڦا يځ برهجرة قد جالن الله (اونتوق

ممببلا دان منكقكن اسلام)، نسچاي اي اكن داڦتي

دموك بومي اين تمفت برهجرة يځ بايق دان رزقي يځ

معمور، دان سسياڦا يځ كلوار دري رومهن دغن توجوان



برهجرة كقد الله دان رسولن، كمودين اي ماتي (دالم
فرجالنن)، مك سسوغكوهش تله تتف قهالا هجرهش
دسيبي الله. دان (ايغتله) الله مها فغمقون، لاني مها
مغاسيني."

(النساء : 100).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضريرين يغ درحمتي الله سكالين،

سكالي لاني خطيب ايغين مغيغتكين سوقاي سام ٢
كيت سنتياس برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن
مغاوسي ديري دان كلوارك كيت درقد قربواتن كجي دان
معصية. دالم ماس يغ سام كيت تروس بردعاء اكر سلوروه
نكارا كيت سنتياس درحمتي دان دليندوغي درقد سكالالا
بنتوق انچمن سرتا فنولرن وابق كوفيد-19. اونتوق ايت،
تريماله دغن بائيق سارنن فهمق كراجاءن سوقاي مغمبيل
فكسين دغن مندفتركن ديري كيت ملالوئي اقليكاسي
مايسجهترا (MySejahtera) اونتوق منداقتكن سونتيقن



فكسين يڭ تله دصحكن اوليه قيهق كمنترين كصيحتن
مليسيا.

موده-مودهن كيت تركولوڭ دالم كالغن همبا ۲ الله يڭ
برصبر كتيك منمقوه سكاللا قپاكيث يڭ منيمقا،
برديسيقلين مमतوهي SOP دان تاتاچارا عملن كبياساعن
بهارو اونتوق ممرغي وابق كوفيد-19 دمي كسلامتن ديري
سرتا مشاركت.

دالم كيت برهادقن دغن وابق اين، جاغنله كيت
مغمبيل جالن موده دغن ممضارت دان مپاكيثي ديري
سنديري. كيت مستيله برجيووا بسر، صبر دان كوات
مينتل سرتا فيزيكل براسسكن كايمانن يڭ منتف.

ماريله سام ۲ كيت ممقربايقن صلوات كاتس
جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ كران قرينته الله دالم
فرمانش:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾



اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّاتِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ
الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ
وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعِينِ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ، سُلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه
الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِيُوَلِّيَ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرْفِ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ



عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلَّغَ
مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڭكاوله توهن يڭ مها بركواس، كامى برشكور
كحضرتمو يڭ تله مڭورنياكن كامى رحمة دان كبركتن كڭد
نڭري اين يڭ تروس سڭهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو
ڦادو، دباوه ناءوڭن دان ڦيمڦينن راج كامى سباڭاي كتوا
اكام اسلام دنڭري اين.

يا الله، جاديكنله كامى اين همبا-همبامو يڭ سنتياس
منيڭكيكن كلمة دان اكاممو. هيندريله كامى دري كلومڦوق
دان ڭولوڭن يڭ سوڭ منڭلا، منڭاڭي دان مڭهينا اكاممو.

يا الله، ڭورنياكنله ڦتونڭوق كڭد كامى اونتوق
منديريكن صلاة فرض ليم وقتو سڭارا برجماعة، منوناين
زكاة ملالوئي لمباڭ زكاة سلاغور، مواقف دان مڭينڦاڭن
هرتا ملالوئي ڦربادنن وقف سلاغور دان تابوڭ انڦاق جارية
اومت اسلام سلاغور (تيجاري) دان كڭد انڦ ۲ يتيم ملالوئي
يايسن اسلام دارالاحسان.



اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١﴾.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.